



Информация о Созаемщике (или Поручителе, если применимо) / Information about the Co-Borrower (or the Guarantee, if applicable)

1. Личные данные / Personal data

1.1. Фамилия / Surname _____
 Имя / Name _____
 Отчество / Patronymic _____

1.2. Пол / Gender Мужской / Male Женский / Female

1.3. Дата рождения / Date of birth

1.4. Место рождения / Place of birth _____

1.5. Гражданство / Citizenship Россия / Russia Другое / Other Укажите / Please, specify _____

1.6. Наименование документа, удостоверяющего личность (паспорт гражданина РФ, паспорт иностранного гражданина, иное) / Identity document (Russian passport, foreign passport, other) _____
 Серия / Series _____ Номер / № _____ Кем выдан / Issued by _____
 Дата выдачи / Date of issue

1.7. Адрес регистрации / Registration address
 Почтовый индекс / Postal code Страна / Country _____
 Область, республика, край / Region, republic _____
 Город / City _____
 Улица / Street _____
 Дом / Premise _____ Корпус / Строение / Building _____ Квартира / Apartment _____

1.8. Адрес фактический / Current address
 Почтовый индекс / Postal code Страна / Country _____
 Область, республика, край / Region, republic _____
 Город / City _____
 Улица / Street _____
 Дом / Premise _____ Корпус / Строение / Building _____ Квартира / Apartment _____

1.9. Количество лет проживания по фактическому адресу проживания / Duration of living at the address of actual residence (years)

1.10. Жилье / Residence
 Собственность / Title: Социальный найм (не приватизировано) / Social rent (not privatized)
 Покупка / Purchased Коммерческий найм / Commercial rent
 Получена в наследство или в дар / Received as inheritance or gift У родственников / At the relatives' place of residence
 Иное / Other Укажите / Please, specify _____

1.11. Телефон по месту регистрации / Phone at the place of registration _____

1.12. Телефон по месту проживания / Phone at the place of living _____

1.13. Мобильный телефон / Cell phone _____

1.14. Адрес электронной почты / E-mail address _____

2. Социальный статус / Social status

2.1. Семейное положение / Marital status:
 Женат (замужем) / Married Холост (не замужем) / Single Разведен(а) / Divorced
 Вдовец (вдова) / Widow Гражданский брак / Living together

2.2. Образование / Education:
 MBA, полученное за рубежом / MBA Foreign Высшее / Higher
 MBA, полученное в России / MBA Russian Незаконченное высшее / Incomplete higher
 Ученая степень / Scientific degree Средне-специальное, среднее / Secondary and/or special secondary education
 2 и более высших / 2 and more than 2 degrees of higher education Незаконченное среднее / Incomplete secondary education

2.3. Наименование учебного заведения / Educational institution:
 Наименование / Name _____ Год окончания / Graduated in _____ Специальность / Specialty _____
 _____ _____
 _____ _____

2.4. Дети до 21 года, проживающие совместно с Вами / Children under 21 living with you Да / Yes Нет / No

ФИО / Full name

Год рождения / Year of birth

2.5. Дети до 21, проживающие отдельно / Children under 21 living separately Да / Yes Нет / No

ФИО / Full name

Год рождения / Year of birth

2.6. Другие иждивенцы / Other dependants Да / Yes Нет / No

ФИО / Full name

Год рождения / Year of birth

3. Место работы / Employment

3.1. Трудоустройство / Employment

Работа по постоянному трудовому контракту / Work under a permanent contract

Работа по временному трудовому контракту / Work under a temporary contract

Срок контракта до / Contract is until

Собственное дело (НЕОБХОДИМО ЗАПОЛНИТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ №3) / Self Employed (PLEASE COMPLETE APPENDIX 3)

3.2. Наименование компании / Employer (company name)

3.3. Сайт компании / Corporate website

3.4. Адрес компании / Corporate address

3.5. Телефон компании / Phone

Добавочный номер / Extension

3.6. Количество сотрудников в компании / Number of employees in the company <15 16-50 51-100 101-500 >500

3.7. Отрасль / Industry

Сельское хозяйство / Agriculture / 511A

Правоохранительные органы / Law-enforcement authorities / 752G

ЖКХ / Housing and utilities / 701A

Вооруженные силы / Defence / 752C

Здравоохранение и медицина / Health care and medicine / 853E

Транспорт / Transport / 602A

Химия, парфюмерия и фармацевтика / Chemistry, toiletry, pharmaceuticals / 246L

Добывающая промышленность / Raw materials / 143Z

Наука и образование / Science and education / 804D

Легкая и пищевая промышленность / Consumer industry and food processing / 158V

Культура и искусство / Arts and culture / 923A

Машиностроение и металлургия / Engineering and metallurgy / 452C

Информационные технологии и телекоммуникации / IT and telecommunications / 642B

Строительство и строительные материалы / Construction and construction materials / 452E

Реклама, PR, СМИ / Advertising, PR, mass media / 744B

Оптовая торговля / Wholesale / 517Z

Издательская деятельность / Publishing / 221J

Розничная торговля / Retail / 521J

Финансы, страхование и банковское дело / Banks, insurance, finances / 651C

Рестораны, кафе, общепит / Restaurants, cafes and public catering / 553A

Юридические и нотариальные услуги / Legal and notary services / 741A

Развлекательный, игровой, шоу-бизнес / Entertainment, gambling and show business / 923J

Аудит и консалтинг / Audit and consulting / 741G

Салоны красоты / Beauty parlours / 930E

Государственное и муниципальное управление / Government and municipal administration / 751A

Собственное дело / Self-employed

Иное / Other Укажите / Please, specify

3.8. Должность / Position

3.9. Стаж в этой компании / Track record in this company

 лет / years месяцев / months

3.10. Стаж в этой сфере деятельности / Track record in this industry

 лет / years месяцев / months

4. Доходы / Income

4.1. В какой валюте определяется Ваша заработная плата / Currency of your salary

Рубли / Rubles

Доллары США / USD

Евро / Euro

Иное / Other Укажите / Please, specify

4.2. Периодичность выплат / Frequency of payments:

Ежемесячно / Monthly

Ежеквартально / Quarterly

Иное / Other Укажите / Please, specify

4.3. Порядок выплат / Way of payments

- На счет в КБ «БНП Париба Восток» ООО / To a current account in CB "BNP Paribas Vostok" LLC
- На счет в другом банке / To a current account in another bank Название банка / Name of the bank
- Наличными из кассы компании / Cash at employer's Teller's office
- Иное / Other Укажите / Please, specify

4.4. Форма подтверждения дохода / Way of income confirmation

- Справка по форме 2-НДФЛ / Form 2-NDFL
- Справка в свободной форме (по форме Банка) / Non-formalized statement (Bank's form)

4.5. Источники ваших доходов (УКАЖИТЕ ВСЕ ИСТОЧНИКИ) / Sources of your income (PLEASE SPECIFY ALL SOURCES)

- Основная заработная плата / Basic salary Премия (подтвержденная официально) / Bonus (confirmed officially) Доходы в виде арендной платы / Rental income
- Иное / Other Укажите / Please, specify

4.6. Ежемесячный чистый доход / Monthly net income рублей / rubles

4.7. Ваши обязательные ежемесячные платежи / Obligatory monthly payments

- Алименты / Alimony payments рублей / rubles
- Выплаты по кредитам (укажите общую сумму выплат, в валюте кредита) / Loan repayment (give the total number of payments in the currency of the loan)
- Арендная плата / Rental payments рублей / rubles
- Иное / Other Укажите / Please, specify рублей / rubles

4.8. Ежемесячная сумма Ваших обязательных расходов / Total obligatory monthly payments рублей / rubles

ПРИМЕЧАНИЕ: если Вы заняты более, чем на одном месте работы, заполните Приложение № 2 / **NOTE:** if you have more than one place of employment please complete Appendix 2.

5. Активы / Assets

- 5.1. Основная заработная плата / Basic salary рублей / rubles
- Премия (подтвержденная официально) / Bonus (confirmed officially) рублей / rubles
- Доходы в виде арендной платы / Rental income рублей / rubles
- Иное / Other Укажите / Please, specify рублей / rubles

5.2. Автомобиль в собственности / Car in property Да / Yes Нет / No

Автомобиль 1 / Car 1

Марка и модель / Brand and model Год выпуска / Year of manufacture

Государственный регистрационный номер / State registration number Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

Автомобиль 2 / Car 2

Марка и модель / Brand and model Год выпуска / Year of manufacture

Государственный регистрационный номер / State registration number Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

5.3. Недвижимость в собственности / Real estate in property Да / Yes Нет / No

Квартира / Apartment

Описание (адрес, общая площадь, жилая площадь, количество комнат, этаж, тип дома, год постройки и т.д.) / Description (address, total space, living space, number of rooms, floor, type of building, year of construction, etc.)

Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

Коттедж / Cottage

Описание (адрес, общая площадь, жилая площадь, количество комнат, этажность, тип постройки, год постройки, местоположение, и т.д.) / Description (address, total space, living space, number of rooms, number of floors in the cottage, type of building, year of construction, location, etc.)

Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

Земельный участок / Land plot

Описание (адрес, площадь, сооружения, коммуникации, местоположение) / Description (address, area, structures, engineering communication lines, location, etc.)

Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

Таунхаус / Townhouse

Описание (адрес, общая площадь, жилая площадь, количество комнат, этажность, тип постройки, год постройки, местоположение и т.д.) / Description (address, total area, living space, number of rooms, number of floors, type of building, year of construction, location, etc.)

Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

Гараж / Garage

Описание / Description:

Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

Иное / Other Укажите / Please, specify

Описание / Description:

Рыночная стоимость / Market price долларов США / USD

6. Кредитная история / Credit history

6.1. Наличие опыта получения кредита / Experience in taking loans Да / Yes Нет / No

Кредит в банке / Bank loan Ломбард / Pawnshop Кредит компании-работодателя / Loan from the employer

Иное / Other Укажите / Please, specify

6.2. Наличие кредитных карт / Credit cards Да / Yes Нет / No

Тип карты / Card type VISA MasterCard
 Electron / Maestro Classic Gold
 Основная / Main Дополнительная / Additional

Банк – эмитент / Bank – issuer Лимит кредитования / Credit limit

6.3. Наличие непогашенных кредитов / Outstanding loans Да / Yes Нет / No

Кредит 1 / Loan 1

Название банка / компании, предоставившего кредит / Credit organization which granted the loan

Цель кредита / Purpose of loan

Сумма кредита / Loan amount Процентная ставка / Interest rate

Иные расходы по обслуживанию кредита (ежемесячная комиссия за ведение счета, страховые выплаты, т.п.) / Other expenses related to servicing of the loan (monthly account maintenance fee, insurance fee, etc.)

Сумма ежемесячного платежа / Monthly payment

Сумма оставшейся задолженности на момент подачи заявления в Банк / Outstanding loan amount at the time of submitting the request to the Bank

Дата выдачи кредита / Date of loan granting Дата погашения кредита / Date of loan repayment

Кредит 2 / Loan 2

Название банка / компании, предоставившего кредит / Credit organization which granted the loan

Цель кредита / Purpose of loan

Сумма кредита / Loan amount Процентная ставка / Interest rate

Иные расходы по обслуживанию кредита (ежемесячная комиссия за ведение счета, страховые выплаты, т.п.) / Other expenses related to servicing of the loan (monthly account maintenance fee, insurance fee, etc.)

Сумма ежемесячного платежа / Monthly payment

Сумма оставшейся задолженности на момент подачи заявления в Банк / Outstanding loan amount at the time of submitting the request to the Bank

Дата выдачи кредита / Date of loan granting Дата погашения кредита / Date of loan repayment

Кредит 3 / Loan 3

Название банка / компании, предоставившего кредит / Credit organization which granted the loan

Цель кредита / Purpose of loan

Сумма кредита / Loan amount Процентная ставка / Interest rate

Иные расходы по обслуживанию кредита (ежемесячная комиссия за ведение счета, страховые выплаты, т.п.) / Other expenses related to servicing of the loan (monthly account maintenance fee, insurance fee, etc.)

Сумма ежемесячного платежа / Monthly payment

Сумма оставшейся задолженности на момент подачи заявления в Банк / Outstanding loan amount at the time of submitting the request to the Bank

Дата выдачи кредита / Date of loan granting Дата погашения кредита / Date of loan repayment

Кредит 4 / Loan 4

Название банка / компании, предоставившего кредит / Credit organization which granted the loan

Цель кредита / Purpose of loan

Сумма кредита / Loan amount Процентная ставка / Interest rate

Иные расходы по обслуживанию кредита (ежемесячная комиссия за ведение счета, страховые выплаты, т.п.) / Other expenses related to servicing of the loan (monthly account maintenance fee, insurance fee, etc.)

Сумма ежемесячного платежа / Monthly payment

Сумма оставшейся задолженности на момент подачи заявления в Банк / Outstanding loan amount at the time of submitting the request to the Bank

Дата выдачи кредита / Date of loan granting Дата погашения кредита / Date of loan repayment

Пожалуйста, заполните также раздел «Данные для открытия счетов» настоящей анкеты-заявления. В этом случае счета будут открыты Вам автоматически накануне подписания кредитного договора для ускорения процедуры выдачи кредита. Карта выпускается и обслуживается бесплатно в течение всего срока погашения кредита. / Please complete the section "Data for opening an account." In this case accounts will be opened for you automatically on the day before the day when the credit agreement is to be signed in order to facilitate the loan disbursement procedure. Bank card will be issued and serviced free of charge during the term of the loan.

1. Данные для открытия счета / Data for opening an account

1.1. В случае одобрения Банком кредита прошу открыть на мое имя текущий счет / If the Bank approves the loan please open a current account to my name:

В рублях / In rubles В долларах США / In USD В евро / In euro

1.2. В случае одобрения Банком кредита прошу выпустить карту к моему счету / If the Bank approves the loan please issue bank card for my current account

В рублях / In rubles В долларах США / In USD В евро / In euro

1.3. Имя и фамилия латинскими буквами для нанесения на карту / First name and surname in Latin characters to appear on the bank card

1.4. Персональное кодовое слово / Personal code

2. Отправка информации по почте / Sending information by post

Укажите почтовый адрес, по которому Вы бы хотели получать от Банка выписки по своему счету, а также информацию о новых продуктах, услугах, тарифах банка и т.д. / Please give your postal address where you would like to receive statements from account and information about the Bank's new products, rates, etc.

Домашний по месту регистрации / Home address at the place of registration

Домашний по месту проживания / Home address at the place of residence

По месту работы / Work address

Иной адрес / Other address Укажите / Please, specify

Почтовый индекс / Postal code

Страна / Country

Область, республика, край / Region, republic

Город / City

Улица / Street

Дом / Premise

Корпус / Строение / Building

Квартира / Apartment

3. Выписки по электронной почте / Statements from account by e-mail

Прошу ежемесячно направлять выписки по моему счету на мой адрес электронной почты / Please send me monthly statements from account to my e-mail address

Да / Yes Нет / No

Иной адрес электронной почты / Other e-mail address

Укажите / Please, specify

Заявления и гарантии Заемщика / Borrower's representations and Guarantees

Заявляю, что я полностью отдаю себе отчет в том, что / I hereby represent that I am fully aware of the following:

1. С момента подписания настоящего Заявления, я даю согласие Коммерческому банку "БНП Париба Восток" Общество с ограниченной ответственностью (местонахождение: Россия, 123022, Москва, улица Красная Пресня, дом 26, строение 2), далее "Банк", на обработку моих персональных данных, указанных в настоящем Заявлении любыми способами, включая осуществление сбора, систематизацию, накопление, хранение, уточнение, обновление, изменение, использование и распространение (включая передачу) с учетом требований действующего банковского законодательства, обезличивание, блокирование, уничтожение, а также на указанную выше обработку иных моих персональных данных, полученных в результате их обработки с целью заключения и исполнения договора (договоров), заключенного (заключенных) между мною и Банком, создания информационных систем персональных данных Банка, а также в любых других целях, прямо или косвенно связанных с заключением и исполнением договора (договоров), заключенного (заключенных) между мною и Банком. Указанное согласие действует в течение срока действия договора (каждого из договоров), заключенного (заключенных) между мной и Банком, а также в течение 75 лет с даты прекращения обязательств сторон по договору (каждому из договоров), а в случае отзыва настоящего согласия обработка моих персональных данных должна быть прекращена Банком не позднее чем через 75 лет с даты прекращения обязательств сторон по договору (каждому из договоров). / As of the time of signing this Statement I give my consent to Commercial Bank BNP Paribas Vostok Limited Liability Company (Located in: Russia, 123022, Moscow, 26 Krasnaya Presnya Bldg. 2), hereinafter "Bank," to process my personal data given herein by any means including the collection, systematization, accumulation, keeping, clarification, update, modification, use and dissemination (including transfer) with due regard of the requirements of the effective banking legislation, as well as de-personalization, blocking, destruction and the abovementioned processing of my other personal data obtained as a result of their processing, in order to enter into and execute a contract (contracts) between myself and the Bank, build the Bank's information systems of personal data and for any other purposes that are directly or indirectly related to entering into and execution of a contract (contracts) between myself and the Bank. This consent shall be valid throughout the term of the contract (each of the contracts) between myself and the Bank and during 75 years after the termination of the parties' obligations under a contract (each of the contracts), and if this consent is revoked the processing of my personal data must be stopped by the Bank no later that 75 years after the termination of the Parties' obligations under a contract (each of the contracts).

2. Банк предоставляет Кредит на принципах возвратности, срочности, платности и обеспеченности, т.е. Кредит должен быть возвращен мной в оговоренные Кредитным договором (далее – Договор) сроки, за пользование Кредитом я уплачиваю Банку проценты, выполнение мной обязательств по Договору обеспечивается моими доходами и имуществом. / The Bank disburses a Loan on the principles of repayment, fixed term, payment of interest and security, i.e., I must repay the Loan within the timelines specified in the Credit Agreement (hereinafter "Agreement"), I pay interest to the Bank for using the loan amount, and my performance of obligations under the Agreement is secured by my income and property.

3. Если я окажусь не в состоянии осуществлять платежи или выполнить любое из требований, оговоренных в Договоре, который может быть заключен со мной Банком в будущем, Банк имеет право потребовать досрочного возврата Кредита и уплаты начисленных процентов. При этом может возникнуть необходимость реализации (продажи) недвижимости и/или другого принадлежащего мне имущества. В результате продажи недвижимости я и члены моей семьи могут быть выселены из принадлежащего мне на праве собственности жилья. / If I fail to make payments or meet any of the requirements specified in the Agreement that I and the Bank may enter into in the future the Bank may require early repayment of the Loan and payment of accrued interest. In this case a need might arise to sell real estate and/or other property that I own. As a result of the sale of real estate I and my family members might be evicted from the residential premises that I own.

4. Я обязан выполнять предусмотренные Договором обязанности. Уклонение от их выполнения может повлечь ответственность в соответствии с действующим законодательством. / I must meet my contractual obligations. My evasion of meeting these obligations might make me liable in compliance with the effective legislation.

Нижеподписавшийся особо признает и согласен с тем, что: / The undersigned particularly acknowledges and agrees that:

1. Заложенная жилая недвижимость не будет использоваться в целях, запрещенных действующим законодательством РФ. / Pledged residential property will not be used for any purposes prohibited by the effective legislation of the Russian Federation.

2. Все сведения, содержащиеся в настоящей Анкете, а также все затребованные Банком документы предоставлены исключительно для получения Кредита, однако Банк оставляет за собой право использовать их как доказательство при судебном разбирательстве. / All information in this Fact Sheet and all documents requested by the Bank have been provided solely for receiving a Loan but the Bank leaves the right to use them as evidence in a court proceedings.

3. Любые сведения, содержащиеся в заявлении, могут быть в любое время проверены или перепроверены Банком, его агентами, непосредственно или с помощью агентства, предоставляющего отчеты по кредитам с использованием любых источников информации, указанных в анкете, и оригинал анкеты на ипотечный кредит и копии предоставленных Банку документов будут храниться в Банке, даже если заявление будет отклонено. / Any information in the Statement may be at any time verified or double-checked by the Bank, its agents, directly or through an agency that provides reports on credits, by using any sources of information specified in the Fact Sheet, and the original of the Fact Sheet for a mortgage loan and copies of documents submitted to the Bank will be kept at the Bank even if the request for a loan is rejected.

4. Банк, его агенты будут полагаться на информацию, содержащуюся в заявлении, и я (мы) обязан(ы) вносить изменения и (или) дополнения в настоящее заявление в случае изменения каких-либо материальных и других обстоятельств, указанных в заявлении, до стадии завершения ипотечной сделки. / The Bank and its agents will rely on information in the Statement and I/we must make amendments and/or additions hereto before a mortgage transaction is completed if any material and other circumstances stated herein change.

5. Предоставление мной о себе ложной и вводящей в заблуждение информации может повлечь за собой отказ в предоставлении Кредита, требование Банка о досрочном возврате Кредита (если он уже предоставлен), а также ответственность в соответствии с действующим законодательством. / If I present any false and misleading information about myself this might result in the rejection of my request for a Loan, the Bank's demand about early repayment of the Loan (if it is disbursed) and liability under the effective legislation

6. Издержки, пошлины и накладные расходы, связанные с предоставлением кредита, а также расходы по независимой оценке Жилого помещения, которое будет предоставлено в обеспечение возвратности предоставляемого кредита, несет Заемщик. / Costs, duties and overheads related to the disbursement of the loan, as well as the costs of independent appraisal of the Residential Premises that will be given as security of the loan repayment, will be borne by the Borrower.

7. Принятие Банком данного Заявления-анкеты к рассмотрению, а также мои возможные расходы на оформление необходимых для получения Кредита документов, за проведение экспертизы и т.п. не являются обязательством Банка предоставить Кредит или возместить понесенные мной издержки. / The acceptance of this Statement/Fact Sheet for consideration by the Bank and my possible costs of obtaining the documents that are required for receiving a Loan, as well as the costs of expert evaluation etc., do not constitute the Bank's obligation to provide a Loan or reimburse my costs.

8. С условиями кредитования Банка Я ознакомлен, возражений не имею. / I have been advised about the terms and conditions of lending by the Bank and do not have any objections.

9. Подтверждаю, что сведения, содержащиеся в настоящей Анкете, являются верными и точными на нижеуказанную дату и обязуюсь незамедлительно уведомить Банк в случае изменения указанных сведений, а также о любых обстоятельствах, способных повлиять на выполнение мной обязательств по Кредиту. / I hereby confirm that information in this Fact Sheet is true and accurate on the date given below and undertake to inform the Bank immediately if this information changes, and about any circumstances that can affect my performance of obligations under the Loan.

Настоящим выражаю согласие с передачей сведений о кредитном договоре и сроках предстоящей сделки в страховую компанию, с которой я намерен заключить договор комплексного ипотечного страхования, и уполномочиваю Банк предоставлять указанную информацию в страховую компанию. / I hereby give my consent to sharing information about the credit agreement and timelines of the forthcoming transaction with the insurance company with which I intend to enter into a contract of all-embracing mortgage insurance and authorize the Bank to send this information to the insurance company.

согласен / I agree не согласен / I disagree

Я не возражаю против того, чтобы в случае положительного решения Банка о предоставлении мне кредита, подтверждение одобренных условий кредитования, в письменной форме, (при необходимости) передавался на руки либо отправлялся по электронной почте специалисту агентства недвижимости/ипотечному брокеру, координаты которого указаны в данной Анкете. / I do not object to the following: if the Bank approves my loan the confirmation of the approved terms and conditions of lending, in writing (whenever required), should be delivered or e-mailed to a real estate officer / mortgage broker whose contact information is given herein.

согласен / I agree не согласен / I disagree

В случае отказа клиента в получении/клиенту в предоставлении ипотечного кредита, клиент в праве получить документы, предоставленные клиентом Банку (за исключением анкеты) в течение 1 месяца с даты отказа, в противном случае Банк вправе уничтожить данные документы. / If the client refuses to receive (the Bank rejects the client's request) a mortgage loan the client may receive the documents submitted thereby to the Bank (except the Fact Sheet) within 1 month after the date of refusal; otherwise the Bank may destroy these documents.

согласен / I agree не согласен / I disagree

Я не возражаю против того, чтобы в случае отказа Банка в предоставлении кредита предоставленные к рассмотрению документы (кроме анкеты) передавались на руки специалисту агентства недвижимости/ипотечному брокеру, координаты которого указаны в данной Анкете. / I do not object to the following: if the Bank refuses to provide a loan the documents submitted for consideration (except the Fact Sheet) should be handed over to a real estate officer / mortgage broker whose contact information is given herein.

согласен / I agree

не согласен / I disagree

Подпись Заявителя / Applicant's signature

Дата / Date

Д Д М М Г Г Г Г

Заявитель согласен на предоставление Банком персональных данных Заявителя и другой информации, содержащейся в настоящей Анкете, связанной с предоставлением Банком Кредита Заявителю, в бюро кредитных историй в соответствии с порядком и правилами, предусмотренными Федеральным Законом «О кредитных историях». Заявитель дает разрешение Банку (предоставляет Банку право) получать указанные данные и информацию из бюро кредитных историй в соответствии с порядком и правилами, предусмотренными Федеральным Законом «О кредитных историях». / The Applicant gives his consent for the Bank to send the Applicant's personal data and other information herein which is related to the Bank's Loan to the Applicant to the bureau of credit histories in compliance with the procedure and rules stipulated in the Federal Law "On Credit Histories." The Applicant hereby gives his/her permission to the Bank (authorizes the Bank) to receive the abovementioned data and information from the bureau of credit histories in compliance with the procedure and rules stipulated in the Federal Law "On Credit Histories."

согласен / I agree

не согласен / I disagree

Подпись Заявителя / Applicant's signature

Дата / Date

Д Д М М Г Г Г Г

Заполняется Банком / To be completed by the Bank

Заявление принял / Application is accepted by

Подпись / Signature

Дата / Date

Д Д М М Г Г Г Г